



MERS 疑いの韓国人医師 1500 人と接触 英媒体:パニック更に拡大

新浪新闻中心 news.sina.com.cn 2015-06-05 16:32

参考消息網は 6 月 5 日、英国メディアは、韓国人医師 1 名が、自分自身が MERS 感染者の身でありながら公衆隔離令に違反していたと公表したと報道した。

BBC の 6 月 5 日付ホームページで、ソウル当局関係者が、この医師は感染後も業務を続け、会議に出席、影響を受ける人数は 1500 人に達すると語ったと報道した。

報道によると韓国の MERS 感染者は 41 人、これまでの死亡者は 4 人となっている。韓国は、この病気が中東地区以外における最流行国家となっているが、全世界的には初の MERS 患者は 2012 年にサウジアラビアで見つかった。

ソウルの職員は、この医師には 5 月 31 日に症状が現れ、その後公衆からの隔離が必要だと告げられていたが、当該医師はそれでも会議への出席を続けていたと当局筋は語った。

BBC のスティーブ・エヴァンス駐韓国記者は、現在人々が恐れているのはこの医師からの感染拡大が制御不能になってしまうのではということだ。

朴元淳ソウル市長は、未だに公開されていない多くの情報があると韓国中央政府を批判している。

BBC 記者は、「情報公開が多すぎると国民にパニックを引き起こす恐れがあるが、情報が少なすぎてもデマ情報が拡散し不要なパニックを引き起こす」という苦境に韓国当局が立たされているという。彼は更に、不確定なコンテキストが充満する中、今時点の国民の反応はマスクを買い子供を学校に行かせないことだと補足している。

<http://news.sina.com.cn/w/2015-06-05/163231918283.shtml>

..... 以下は中国語原文

韩国医生疑感染 MERS 后接触 1500 人 英媒:加剧恐慌

新浪新闻中心 news.sina.com.cn 2015-06-05 16:32

参考消息网 6 月 5 日报道 英媒称，有消息披露，一名韩国医生从病人身上感染中东呼吸综合征（MERS）之后违反公众隔离令。

据英国广播公司网站 6 月 5 日报道，首尔当局官员称，该名医生在感染后继续工作和开会，影响的人数可能超过 1500 人。

报道称，MERS 在韩国已经感染 41 人，目前已有 4 人死亡。韩国是这一疫症在中东地区以外爆发最严重的国家，全球首例 MERS 病例出现在 2012 年的沙特阿拉伯。

首尔官员指，该名医生在 5 月 31 日出现症状，之后被告知要与公众隔离。不过当局称，他还是继续出席会议。

BBC 驻韩国记者史蒂夫·埃文斯 (Steve Evans) 说，现在人们害怕的是这名受感染的医生可能令疫症扩散无法控制。

首尔市长朴元淳批评韩国中央政府未公开更多信息。

BBC 记者称，韩国当局正面临一个困境：过多的信息公开可能引发公众恐慌，但信息过少又可能引致谣言散播及不必要的公众恐惧。

他补充说，在充满不确定性的语境下，公众现在的反应是购买口罩，并且不让小孩上学。